

# **GEMÜ R690**

## **Vanne à membrane à commande pneumatique**



### **Caractéristiques**

- Niveaux de fixation identiques pour plusieurs diamètres nominaux
- Design compact de l'installation grâce à un corps de vanne haut débit à écoulement optimisé
- Consommation d'air de pilotage réduite
- Jeu de ressort modifié pour applications impliquant une pression de commande réduite disponible

### **Description**

La vanne à membrane 2/2 voies GEMÜ R690 dispose d'un actionneur pneumatique à membrane nécessitant peu d'entretien. Cette vanne est disponible avec les fonctions de commande « Normalement fermée (NF) », « Normalement ouverte (NO) » et « Double effet (DE) ». Le corps de vanne à haut rendement permet d'obtenir un haut débit avec une dimension compacte.

### **Détails techniques**

- **Température du fluide:** -10 à 80 °C
  - **Température ambiante:** -10 à 50 °C
  - **Pression de service :** 0 à 10 bars
  - **Diamètres nominaux :** DN 15 à 100
  - **Formes de corps :** Corps à passage en ligne
  - **Normes de raccordement:** ANSI | ASTM | BS | DIN | EN | ISO | JIS
  - **Types de raccordement :** Bride | Embout | Raccord union
  - **Matériaux du corps:** ABS | PP, renforcé | PVC-U, gris | PVDF | Revêtement interne PP-H, gris / revêtement externe PP, renforcé | Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé
  - **Matériaux de membrane :** EPDM | FKM | NBR | PTFE/EPDM
  - **Conformités:** EAC | FDA | NSF | System 1+
- Données techniques en fonction de la configuration respective



Description du produit

Conception



| Repère | Désignation                                                   | Matériaux                                                                                                                                                                          |
|--------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Indicateur optique de position                                | PP-H rouge                                                                                                                                                                         |
| 2      | Actionneur                                                    | PP-H renforcé de 30% de fibre de verre                                                                                                                                             |
| 3      | Puce RFID CONEXO actionneur<br>(voir informations sur Conexo) |                                                                                                                                                                                    |
| 4      | Raccord d'air de pilotage                                     | Laiton                                                                                                                                                                             |
| 5      | Membrane                                                      | NBR, FKM, EPDM,<br>PTFE / EPDM une pièce,<br>PTFE / EPDM deux pièces                                                                                                               |
| 6      | Corps de vanne                                                | PVC-U, gris<br>ABS<br>PP, renforcé<br>PVDF<br>Revêtement interne PP-H, gris / revête-<br>ment externe PP, renforcé<br>Revêtement interne PVDF / revêtement<br>externe PP, renforcé |
| 7      | Puce RFID CONEXO membrane<br>(voir informations sur Conexo)   |                                                                                                                                                                                    |
| 8      | Puce RFID CONEXO corps<br>(voir informations sur Conexo)      |                                                                                                                                                                                    |

## GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

**Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### Commande

GEMÜ Conexo doit être commandé séparément avec l'option de commande « CONEXO ».

## Configurations possibles

### Configuration possible du corps de vanne

#### Embout

| MG  | DN  | Code raccordement <sup>1)</sup> |       |        |    |        |      |              |
|-----|-----|---------------------------------|-------|--------|----|--------|------|--------------|
|     |     | 0                               |       |        | 20 |        | 30   | 7X           |
|     |     | Code matériau <sup>2)</sup>     |       |        |    |        |      |              |
|     |     | 1                               | 5, 20 | 71, 75 | 20 | 71, 75 | 1, 4 | 1, 4, 71, 75 |
| 20  | 15  | X                               | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
|     | 20  | X                               | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
|     | 25  | X                               | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
| 25  | 32  | X                               | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
| 40  | 40  | X                               | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
|     | 50  | X                               | -     | X      | -  | X      | X    | X            |
| 50  | 65  | X                               | X     | -      | X  | -      | X    | -            |
| 80  | 80  | X                               | X     | -      | X  | -      | X    | -            |
| 100 | 100 | X                               | X     | -      | X  | -      | X    | -            |

MG = taille de membrane, X = standard

#### 1) Type de raccordement

Code 0 : Embout DIN

Code 20 : Embout mâle à souder bout à bout (IR)

Code 30 : Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps

Code 7X : Embout fileté pour raccord union

#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Raccord union**

| MG  | DN  | Code raccordement <sup>1)</sup> |   |   |    |    |    |   |   |    |    |           |    |   |    |    |    |    |
|-----|-----|---------------------------------|---|---|----|----|----|---|---|----|----|-----------|----|---|----|----|----|----|
|     |     | 07                              |   |   |    |    |    | 7 |   |    |    | 7R,<br>3P | 33 |   | 3M | 3T | 78 |    |
|     |     | Code matériau <sup>2)</sup>     |   |   |    |    |    |   |   |    |    |           |    |   |    |    |    |    |
|     |     | 1                               | 4 | 5 | 20 | 71 | 75 | 1 | 4 | 71 | 75 | 1         | 1  | 4 | 1  | 1  | 71 | 75 |
| 20  | 15  | X                               | X | - | -  | X  | X  | X | X | X  | X  | X         | X  | X | X  | -  | X  | X  |
|     | 20  | X                               | X | - | -  | X  | X  | X | X | X  | X  | X         | X  | X | X  | X  | X  | X  |
|     | 25  | X                               | X | - | -  | X  | X  | X | X | X  | X  | X         | X  | X | X  | X  | X  | X  |
| 25  | 32  | X                               | X | - | -  | X  | X  | X | X | X  | X  | X         | X  | X | X  | X  | X  | X  |
| 40  | 40  | X                               | X | - | -  | X  | X  | X | X | X  | X  | X         | X  | X | X  | X  | X  | X  |
|     | 50  | X                               | X | - | -  | X  | X  | X | X | X  | X  | X         | X  | X | X  | X  | X  | X  |
| 50  | 65  | X                               | X | X | X  | -  | -  | - | - | -  | -  | -         | -  | - | -  | -  | -  | -  |
| 80  | 80  | X                               | X | - | -  | -  | -  | - | - | -  | -  | -         | -  | - | -  | -  | -  | -  |
| 100 | 100 | X                               | X | - | -  | -  | -  | - | - | -  | -  | -         | -  | - | -  | -  | -  | -  |

MG = taille de membrane, X = standard

**1) Type de raccordement**

Code 07 : Corps avec raccords union GEMÜ 1035, collet DIN (embout femelle)

Code 7 : Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3P : Raccord union avec collet taraudé NPT

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Bride**

| MG  | DN  | Code raccordement <sup>1)</sup> |   |    |    |    |    |   |    |    |    |
|-----|-----|---------------------------------|---|----|----|----|----|---|----|----|----|
|     |     | 4                               |   |    |    |    | 39 |   |    |    |    |
|     |     | Code matériau <sup>2)</sup>     |   |    |    |    |    |   |    |    |    |
|     |     | 1                               | 5 | 20 | 71 | 75 | 1  | 5 | 20 | 71 | 75 |
| 20  | 15  | X                               | - | -  | X  | X  | X  | - | -  | X  | X  |
|     | 20  | X                               | - | -  | X  | X  | X  | - | -  | X  | X  |
|     | 25  | X                               | - | -  | X  | X  | X  | - | -  | X  | X  |
| 25  | 32  | X                               | - | -  | X  | X  | X  | - | -  | X  | X  |
| 40  | 40  | X                               | - | -  | X  | X  | X  | - | -  | X  | X  |
|     | 50  | X                               | - | -  | X  | X  | X  | - | -  | X  | X  |
| 50  | 65  | X                               | X | X  | -  | -  | X  | X | X  | -  | -  |
| 80  | 80  | X                               | X | X  | -  | -  | X  | X | X  | -  | -  |
| 100 | 100 | X                               | X | X  | -  | -  | X  | X | X  | -  | -  |

MG = taille de membrane, X = standard

1) **Type de raccordement**

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Disponibilité Conformité du produit NSF (fonction spéciale code N)**

| MG  | DN  | Code raccordement <sup>1)</sup> |   |   |    |    |    |    |    |    | Code matériau | Matériau de la membrane (code) |
|-----|-----|---------------------------------|---|---|----|----|----|----|----|----|---------------|--------------------------------|
|     |     | 0                               | 4 | 7 | 7R | 30 | 33 | 39 | 3M | 3T |               |                                |
| 20  | 15  | X                               | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | -  | X             | X                              |
|     | 20  | X                               | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X                              |
|     | 25  | X                               | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X                              |
| 25  | 32  | X                               | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X                              |
| 40  | 40  | X                               | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X                              |
|     | 50  | X                               | X | X | X  | X  | X  | X  | X  | X  | X             | X                              |
| 50  | 65  | X                               | X | - | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X             | X                              |
| 80  | 80  | X                               | X | - | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X             | X                              |
| 100 | 100 | X                               | X | - | -  | X  | -  | X  | -  | -  | X             | X                              |

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

Code 0 : Embout DIN

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 7 : Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN

Code 30 : Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

**Disponibilité Conformité du produit Compatibilité avec les critères d'hygiène en matière d'eau potable selon System 1+ (fonction spéciale 1)**

| MG  | DN  | Code raccordement <sup>1)</sup> |    |   |    | Code matériau | Code matériau membrane |
|-----|-----|---------------------------------|----|---|----|---------------|------------------------|
|     |     | 0                               | 30 | 7 | 33 |               |                        |
| 20  | 15  | X                               | X  | X | X  | X             | X                      |
|     | 20  | X                               | X  | X | X  | X             | X                      |
|     | 25  | X                               | X  | X | X  | X             | X                      |
| 25  | 32  | X                               | X  | X | X  | X             | X                      |
| 40  | 40  | X                               | X  | X | X  | X             | X                      |
|     | 50  | X                               | X  | X | X  | X             | X                      |
| 50  | 65  | X                               | X  | - | -  | X             | X                      |
| 80  | 80  | X                               | X  | - | -  | X             | X                      |
| 100 | 100 | X                               | X  | - | -  | X             | X                      |

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

Code 0 : Embout DIN

Code 7 : Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN

Code 30 : Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

## Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

### Codes de commande

| 1 Type                                                                       | Code |
|------------------------------------------------------------------------------|------|
| Vanne à membrane, à commande pneumatique, actionneur à membrane en plastique | R690 |

| 2 DN   | Code |
|--------|------|
| DN 15  | 15   |
| DN 20  | 20   |
| DN 25  | 25   |
| DN 32  | 32   |
| DN 40  | 40   |
| DN 50  | 50   |
| DN 65  | 65   |
| DN 80  | 80   |
| DN 100 | 100  |

| 3 Forme du corps       | Code |
|------------------------|------|
| Corps de vanne 2 voies | D    |

| 4 Type de raccordement                                                                                                                         | Code |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Embout</b>                                                                                                                                  |      |
| Embout DIN                                                                                                                                     | 0    |
| Embout mâle à souder bout à bout (IR)                                                                                                          | 20   |
| Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps                                                                           | 30   |
| Embout fileté pour raccord union                                                                                                               | 7X   |
| <b>Raccord union</b>                                                                                                                           |      |
| Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN                                                                              | 7    |
| Corps avec raccords union GEMÜ 1035, collet DIN (embout femelle)                                                                               | 07   |
| Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN                                                                                   | 7R   |
| Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)                                                                             | 33   |
| Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)                                                                   | 3M   |
| Raccord union avec collet taraudé NPT                                                                                                          | 3P   |
| Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)                                                                          | 3T   |
| Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN                                                                                          | 78   |
| Pour DN 65 code 07 : corps de tubulure avec raccord de robinetterie voir fiche technique 1035.                                                 |      |
| <b>Bride</b>                                                                                                                                   |      |
| Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1                                            | 4    |
| Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D | 39   |

| 5 Matériau du corps de vanne                                   | Code |
|----------------------------------------------------------------|------|
| PVC-U, gris                                                    | 1    |
| ABS                                                            | 4    |
| PP, renforcé                                                   | 5    |
| PVDF                                                           | 20   |
| Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé | 71   |
| Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé      | 75   |

| 6 Matériau de la membrane                                                                              | Code |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Élastomère</b>                                                                                      |      |
| NBR                                                                                                    | 2    |
| FKM                                                                                                    | 4    |
| EPDM                                                                                                   | 17   |
| EPDM                                                                                                   | 29   |
| <b>PTFE</b>                                                                                            |      |
| PTFE/EPDM une pièce                                                                                    | 54   |
| PTFE/EPDM deux pièces                                                                                  | 5M   |
| <b>Remarque</b> : La membrane PTFE/EPDM (code 5M) est disponible à partir de la taille de membrane 25. |      |

| 7 Fonction de commande   | Code |
|--------------------------|------|
| Normalement fermée (NF)  | 1    |
| Normalement ouverte (NO) | 2    |
| Double effet (DE)        | 3    |

| 8 Type d'actionneur                                                                                                    | Code |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Taille d'actionneur EDL<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie pression de service et de commande adaptée | EDL  |
| Taille d'actionneur EDM<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie pression de service et de commande adaptée | EDM  |
| Taille d'actionneur EDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie                                            | EDN  |
| Taille d'actionneur FDL<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie pression de service et de commande adaptée | FDL  |
| Taille d'actionneur FDM<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie pression de service et de commande adaptée | FDM  |
| Taille d'actionneur FDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie                                            | FDN  |
| Taille d'actionneur HDL<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie pression de service et de commande adaptée | HDL  |
| Taille d'actionneur HDM<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie pression de service et de commande adaptée | HDM  |
| Taille d'actionneur HDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie                                            | HDN  |

| 8 Type d'actionneur                                                                                                       | Code |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Taille d'actionneur JDL<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie<br>pression de service et de commande adaptée | JDL  |
| Taille d'actionneur JDM<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie<br>pression de service et de commande adaptée | JDM  |
| Taille d'actionneur JDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie                                               | JDN  |
| Taille d'actionneur JDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie                                               | MDN  |
| Taille d'actionneur NDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie                                               | NDN  |

| 9 Type de montage                                                                 | Code |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| Actionneur avec disque d'appui à l'intérieur,<br>convient à un limiteur de course | SV   |

| 10 Version spéciale                                                                                                                                                                                 | Code |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| NSF 61 agrément eau                                                                                                                                                                                 | N    |
| Compatibilité avec les critères d'hygiène en matière<br>d'eau potable selon System 1+,<br>UBA - BWGL pour les plastiques et autres matériaux<br>organiques,<br>eau chaude et froide (23 °C - 60 °C) | 1    |

| 11 CONEXO                                                                  | Code |
|----------------------------------------------------------------------------|------|
| Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et<br>la traçabilité | C    |
| Sans                                                                       |      |

## Codes de commande

| Option de commande           | Code | Description                                                                       |
|------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Type                       | R690 | Vanne à membrane, à commande pneumatique,<br>actionneur à membrane en plastique   |
| 2 DN                         | 20   | DN 20                                                                             |
| 3 Forme du corps             | D    | Corps de vanne 2 voies                                                            |
| 4 Type de raccordement       | 7    | Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN                 |
| 5 Matériau du corps de vanne | 1    | PVC-U, gris                                                                       |
| 6 Matériau de la membrane    | 17   | EPDM                                                                              |
| 7 Fonction de commande       | 1    | Normalement fermée (NF)                                                           |
| 8 Type d'actionneur          | EDN  | Taille d'actionneur EDN<br>raccord d'air de pilotage à 90° de la tuyauterie       |
| 9 Type de montage            | SV   | Actionneur avec disque d'appui à l'intérieur,<br>convient à un limiteur de course |
| 10 Version spéciale          | N    | NSF 61 agrément eau                                                               |
| 11 CONEXO                    |      | Sans                                                                              |

## Données techniques

### Fluide

**Fluide de service :** Convient pour les fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de la membrane.

**Fluide de commande :** Gaz neutres

### Température

**Température du fluide :**

| Matériau du corps de vanne                                               |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|
| PVC-U, gris (code 1)                                                     | 10 – 60 °C  |
| ABS (code 4)                                                             | -10 – 60 °C |
| PP, renforcé (code 5)                                                    | 5 – 80 °C   |
| PVDF (code 20)                                                           | -10 – 80 °C |
| Revêtement interne PP-H gris / revêtement externe PP, renforcé (code 71) | 5 – 80 °C   |
| Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé (code 75)      | -10 – 80 °C |

**Température ambiante :**

| Matériau du corps de vanne                                               |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|
| PVC-U, gris (code 1)                                                     | 10 – 50 °C  |
| ABS (code 4)                                                             | -10 – 50 °C |
| PP, renforcé (code 5)                                                    | 5 – 50 °C   |
| PVDF (code 20)                                                           | -10 – 50 °C |
| Revêtement interne PP-H gris / revêtement externe PP, renforcé (code 71) | 5 – 50 °C   |
| Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé (code 75)      | -5 – 50 °C  |

**Température du fluide de commande :** 0 – 40 °C

**Température de stockage :** 0 – 40 °C

## Pression

Pression de service :

| MG  | DN         | NPS            | Taille d'actionneur* | Fonction de commande | Matériaux de membrane |        |
|-----|------------|----------------|----------------------|----------------------|-----------------------|--------|
|     |            |                |                      |                      | Élastomère            | PTFE   |
| 20  | 15, 20, 25 | 1/2", 3/4", 1" | EDL                  | 1                    | 0 - 3                 | 0 - 3  |
|     |            |                | EDM                  | 1                    | 0 - 6                 | 0 - 6  |
|     |            |                | EDN                  | 1                    | 0 - 10                | 0 - 10 |
|     |            |                | EDN                  | 2, 3                 | 0 - 10                | 0 - 10 |
| 25  | 32         | 1 1/4"         | FDL                  | 1                    | 0 - 3                 | 0 - 3  |
|     |            |                | FDM                  | 1                    | 0 - 6                 | 0 - 6  |
|     |            |                | FDN                  | 1                    | 0 - 10                | 0 - 10 |
|     |            |                | FDN                  | 2, 3                 | 0 - 10                | 0 - 10 |
| 40  | 40, 50     | 1 1/2", 2"     | HDL                  | 1                    | 0 - 4                 | 0 - 4  |
|     |            |                | HDM                  | 1                    | 0 - 6                 | 0 - 6  |
|     |            |                | HDN                  | 1                    | 0 - 10                | 0 - 10 |
|     |            |                | HDN                  | 2, 3                 | 0 - 10                | 0 - 10 |
| 50  | 65         | 2 1/2"         | JDL                  | 1                    | 0 - 3                 | 0 - 3  |
|     |            |                | JDM                  | 1                    | 0 - 6                 | 0 - 6  |
|     |            |                | JDN                  | 1                    | 0 - 10                | 0 - 10 |
|     |            |                | JDN                  | 2, 3                 | 0 - 10                | 0 - 10 |
| 80  | 80         | 3"             | MDN                  | 1, 2, 3              | 0 - 8                 | 0 - 6  |
| 100 | 100        | 4"             | NDN                  | 1, 2, 3              | 0 - 6                 | 0 - 4  |

MG = taille de membrane

\* Tailles d'actionneur \_DL, \_DM avec jeu de ressort plus faible afin de prolonger la durée de vie de la membrane et pour les applications dans le domaine du vide.

Toutes les pressions sont données en bars relatifs. Les pressions de service sont déterminées avec la pression de service appliquée en statique vanne fermée d'un côté du siège. L'étanchéité au siège de la vanne et vers l'extérieur est garantie pour les données ci-dessus.

Complément d'informations sur les pressions de service appliquées des 2 côtés ou pour des fluides high purity sur demande.

Taux de pression : PN 10

Taux de fuite : Taux de fuite A (selon EN 12266-1)

Corrélation pression-température :

| Matériau du corps de vanne |      | Température en °C (corps de vanne) |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------|------|------------------------------------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Matériaux                  | Code | -10                                | ±0   | 5    | 10   | 20   | 25   | 30  | 40  | 50  | 60  | 70  | 80  |
| PVC-U                      | 1    | -                                  | -    | -    | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,0 | 6,0 | 3,5 | 1,5 | -   | -   |
| ABS                        | 4    | 10,0                               | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,0 | 6,0 | 4,0 | 2,0 | -   | -   |
| PP                         | 5    | -                                  | -    | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,5 | 7,0 | 5,5 | 4,0 | 2,7 | 1,5 |
| PP-H                       | 71   | -                                  | -    | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,5 | 7,0 | 5,5 | 4,0 | 2,7 | 1,5 |
| PVDF                       | 20   | 10,0                               | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 9,0 | 8,0 | 7,1 | 6,3 | 5,4 | 4,7 |
| PVDF                       | 75   | 10,0                               | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 9,0 | 8,0 | 7,1 | 6,3 | 5,4 | 4,7 |

Plages de températures étendues sur demande. Veuillez noter que la température du fluide et la température ambiante s'additionnent et génèrent une température sur le corps qui ne doit pas dépasser les valeurs ci-dessus.

## Pression de commande :

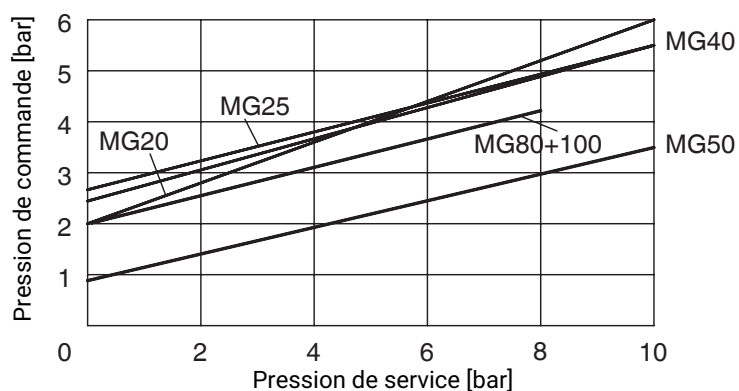
| MG  | DN         | NPS            | Taille d'actionneur | Fonction de commande | Pression de commande* |
|-----|------------|----------------|---------------------|----------------------|-----------------------|
| 20  | 15, 20, 25 | 1/2", 3/4", 1" | EDL                 | 1                    | 3,0 - 7,0             |
|     |            |                | EDM                 | 1                    | 3,8 - 7,0             |
|     |            |                | EDN                 | 1                    | 5,0 - 7,0             |
|     |            |                | EDN                 | 2, 3                 | max. 6,0              |
| 25  | 32         | 1 1/4"         | FDL                 | 1                    | 2,5 - 6,0             |
|     |            |                | FDM                 | 1                    | 3,8 - 6,0             |
|     |            |                | FDN                 | 1                    | 5,0 - 7,0             |
|     |            |                | FDN                 | 2, 3                 | max. 5,5              |
| 40  | 40, 50     | 1 1/2", 2"     | HDL                 | 1                    | 3,0 - 7,0             |
|     |            |                | HDM                 | 1                    | 3,8 - 6,0             |
|     |            |                | HDN                 | 1                    | 5,0 - 7,0             |
|     |            |                | HDN                 | 2, 3                 | max. 5,5              |
| 50  | 65         | 2 1/2"         | JDL                 | 1                    | 3,0 - 6,0             |
|     |            |                | JDM                 | 1                    | 3,8 - 6,0             |
|     |            |                | JDN                 | 1                    | 5,5 - 7,0             |
|     |            |                | JDN                 | 2, 3                 | max. 5,0              |
| 80  | 80         | 3"             | MDN                 | 1                    | 5,0 - 7,0             |
|     |            |                | MDN                 | 2                    | max. 5,0              |
|     |            |                | MDN                 | 3                    | max. 4,5              |
| 100 | 100        | 4"             | NDN                 | 1                    | 5,5 - 7,0             |
|     |            |                | NDN                 | 2                    | max. 5,0              |
|     |            |                | NDN                 | 3                    | max. 4,5              |

MG = taille de membrane

\* La pression de commande nécessaire varie en fonction de la pression de service, voir diagramme

## Diagramme des pressions de commande DN 15 – 100 (EPDM, FPM)

Fonctions de commande 2 et 3



La pression de commande, représentée sur le diagramme ci-dessus en fonction de la pression de service (du fluide), sert seulement d'indication pour une utilisation sûre et pérenne de la membrane.

## Valeurs du Kv :

| MG  | DN  | Valeurs du Kv |
|-----|-----|---------------|
| 20  | 15  | 6,0           |
|     | 20  | 10,0          |
|     | 25  | 12,0          |
| 25  | 32  | 20,0          |
| 40  | 40  | 42,0          |
|     | 50  | 46,0          |
| 50  | 65  | 70,0          |
| 80  | 80  | 120,0         |
| 100 | 100 | 189,0         |

Les valeurs du Kv peuvent différer selon les configurations du produit (p. ex. autres matériaux de membrane ou de corps). En général, toutes les membranes sont soumises à l'influence de la pression, de la température, du process et des couples de serrage. C'est pourquoi ces valeurs du Kv peuvent dépasser les limites de tolérance de la norme.

La courbe de valeur Kv (valeur de Kv en fonction de la course de la vanne) peut varier selon le matériau de la membrane et la durée d'utilisation.

MG = taille de membrane

Valeurs de Kv en m³/h

Valeurs du Kv déterminées selon DIN EN 60534, pression d'entrée 5 bar,  $\Delta p$  1 bar, matériau du corps de vanne PVC-U et membrane en élastomère souple.

|                         |                        |          |
|-------------------------|------------------------|----------|
| Volume de remplissage : | Taille de membrane 20  | 0,10 dm³ |
|                         | Taille de membrane 25  | 0,20 dm³ |
|                         | Taille de membrane 40  | 0,55 dm³ |
|                         | Taille de membrane 50  | 1,06 dm³ |
|                         | Taille de membrane 80  | 2,50 dm³ |
|                         | Taille de membrane 100 | 2,50 dm³ |

## Conformité du produit

Directive des Équipements Sous Pression : 2014/68/UE

Denrées alimentaires : FDA\*  
Règlement (CE) n° 1935/2004  
Règlement (CE) n° 10/2011\*

EAC : TR CU 010/2011

Eau potable : NSF/ANSI\*  
\* selon la version et/ou les paramètres de fonctionnement  
Compatibilité avec les critères d'hygiène en matière d'eau potable selon System 1+ (fonction spéciale 1)  
UBA - BWGL pour les plastiques et autres matériaux organiques, eau chaude et froide (23 °C – 60 °C)

## Matériaux

Matériaux :

| Matériau de la membrane | Matériau du joint torique |
|-------------------------|---------------------------|
| PTFE                    | FKM                       |
| NBR                     | EPDM                      |
| FKM                     | FKM                       |
| EPDM                    | EPDM                      |

## Données mécaniques

Poids :

Actionneur

| MG  | Taille d'actionneur | Fonction de commande | Poids |
|-----|---------------------|----------------------|-------|
| 20  | EDL, EDM, EDN       | 1                    | 0,7   |
|     | EDL, EDM, EDN       | 2 + 3                | 0,5   |
| 25  | FDL, FDM, FDN       | 1                    | 1,6   |
|     | FDL, FDM, FDN       | 2 + 3                | 1,0   |
| 40  | HDL, HDM, HDN       | 1                    | 3,5   |
|     | HDL, HDM, HDN       | 2 + 3                | 2,0   |
| 50  | JDL, JDM, JDN       | 1                    | 5,7   |
|     | JDL, JDM, JDN       | 2 + 3                | 3,8   |
| 80  | MDN                 | 1                    | 11,3  |
|     | MDN                 | 2 + 3                | 8,1   |
| 100 | NDN                 | 1                    | 11,5  |
|     | NDN                 | 2 + 3                | 9,4   |

Poids en kg

MG = taille de membrane

Corps de vanne

| MG  | DN  | Embout            |      | Raccord union |      |        |      | Bride |
|-----|-----|-------------------|------|---------------|------|--------|------|-------|
|     |     | Code raccordement |      |               |      |        |      |       |
|     |     | 0, 30             | 20   | 3P, 7, 7R     | 33   | 3M, 3T | 78   | 4, 39 |
| 20  | 15  | 0,12              | 0,10 | 0,17          | 0,24 | 0,26   | 0,27 | 0,67  |
|     | 20  | 0,13              | 0,12 | 0,21          | 0,28 | 0,30   | 0,36 | 0,84  |
|     | 25  | 0,16              | 0,14 | 0,26          | 0,33 | 0,38   | 0,37 | 1,28  |
| 25  | 32  | 0,22              | 0,18 | 0,40          | 0,70 | 0,73   | 0,63 | 1,89  |
| 40  | 40  | 0,50              | 0,40 | 0,73          | 0,83 | 0,93   | 1,13 | 2,36  |
|     | 50  | 0,57              | 0,47 | 1,00          | 1,40 | 1,50   | 1,60 | 3,08  |
| 50  | 65  | 0,92              | 3,57 | -             | -    | -      | -    | 3,20  |
| 80  | 80  | 4,00              | 3,30 | -             | -    | -      | -    | 6,70  |
| 100 | 100 | 4,40              | 4,00 | -             | -    | -      | -    | 8,20  |

Poids en kg

MG = taille de membrane

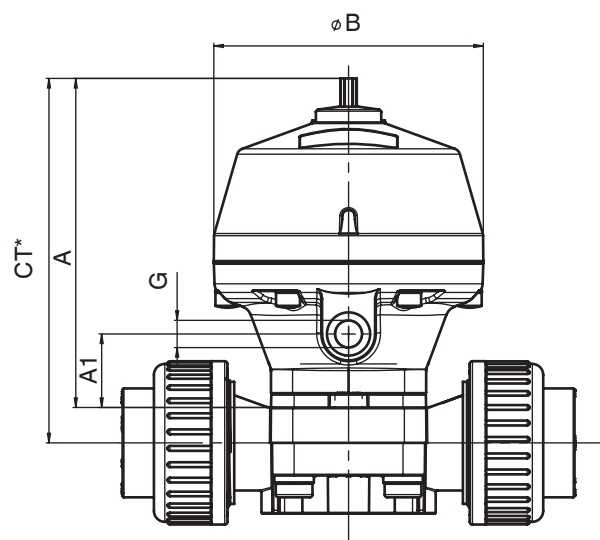
Position de montage : Quelconque

Sens du débit : Quelconque

## Dimensions

### Dimensions de l'actionneur

#### Actionneur, fonction de commande 1

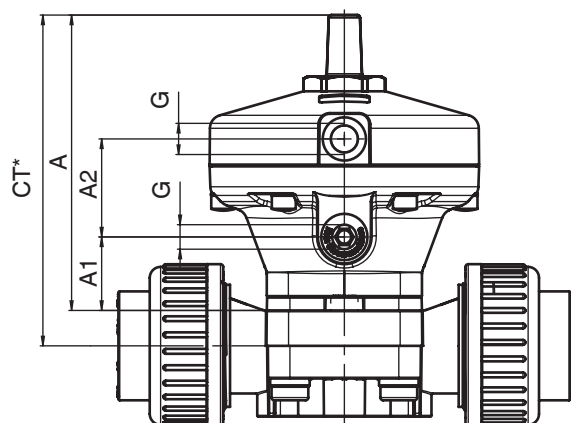


| MG  | DN      | Taille d'actionneur | Ø B   | A     | A1    | G     |
|-----|---------|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| 20  | 15 – 25 | EDL, EDM, EDN       | 100,0 | 119,0 | 27,0  | G 1/4 |
| 25  | 32      | FDL, FDM, FDN       | 130,0 | 145,0 | 28,0  | G 1/4 |
| 40  | 40 – 50 | HDL, HDM, HDN       | 170,0 | 198,0 | 52,0  | G 1/4 |
| 50  | 65      | JDL, JDM, JDN       | 211,0 | 245,0 | 90,0  | G 1/4 |
| 80  | 80      | MDN                 | 260,0 | 317,0 | 127,0 | G 1/4 |
| 100 | 100     | NDN                 | 260,0 | 349,0 | 149,0 | G 1/4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

\* CT = A + H1 (voir dimensions du corps)

**Actionneur, fonctions de commande 2 et 3**

| MG         | DN             | Taille d'actionneur | A     | A1    | A2   | G     |
|------------|----------------|---------------------|-------|-------|------|-------|
| <b>20</b>  | <b>15 – 25</b> | EDL, EDM, EDN       | 109,0 | 27,0  | 36,0 | G 1/4 |
| <b>25</b>  | <b>32</b>      | FDL, FDM, FDN       | 123,0 | 28,0  | 46,0 | G 1/4 |
| <b>40</b>  | <b>40 – 50</b> | HDL, HDM, HDN       | 163,0 | 52,0  | 55,0 | G 1/4 |
| <b>50</b>  | <b>65</b>      | JDL, JDM, JDN       | 206,0 | 90,0  | 48,0 | G 1/4 |
| <b>80</b>  | <b>80</b>      | MDN                 | 270,0 | 127,0 | 41,0 | G 1/4 |
| <b>100</b> | <b>100</b>     | NDN                 | 307,0 | 149,0 | 46,0 | G 1/4 |

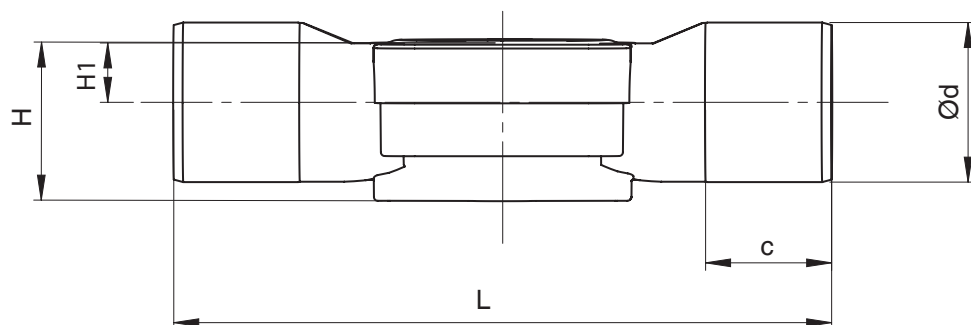
Dimensions en mm

MG = taille de membrane

\* CT = A + H1 (voir dimensions du corps)

## Dimensions du corps

### Embout DIN/en pouces (code 0, 30)



Type de raccordement embout DIN (code 0)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1), PP (code 5), PVDF (code 20), revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| Série/externe (code 71, 75) |     |      |          |       |        |       |          |       |        |      |       |
|-----------------------------|-----|------|----------|-------|--------|-------|----------|-------|--------|------|-------|
| MG                          | DN  | NPS  | c        |       |        | ød    | H        |       |        | H1   | L     |
|                             |     |      | Matériau |       |        |       | Matériau |       |        |      |       |
|                             |     |      | 1        | 5, 20 | 71, 75 |       | 1        | 5, 20 | 71, 75 |      |       |
| 20                          | 15  | 1/2" | 16,0     | -     | 18,0   | 20,0  | 36,0     | -     | 36,0   | 10,0 | 124,0 |
|                             | 20  | 3/4" | 19,0     | -     | 19,0   | 25,0  | 38,0     | -     | 38,0   | 12,0 | 144,0 |
|                             | 25  | 1"   | 22,0     | -     | 22,0   | 32,0  | 39,0     | -     | 39,0   | 13,0 | 154,0 |
| 25                          | 32  | 1¼"  | 32,0     | -     | 32,0   | 40,0  | 41,0     | -     | 41,0   | 15,0 | 174,0 |
| 40                          | 40  | 1½"  | 35,0     | -     | 26,0   | 50,0  | 63,2     | -     | 63,2   | 23,2 | 194,0 |
|                             | 50  | 2"   | 38,0     | -     | 33,0   | 63,0  | 63,2     | -     | 63,2   | 23,2 | 224,0 |
| 50                          | 65  | 2½"  | 46,0     | 46,0  | -      | 75,0  | 78,8     | 78,8  | -      | 38,8 | 284,0 |
| 80                          | 80  | 3"   | 51,0     | 51,0  | -      | 90,0  | 117,0    | 117,0 | -      | 62,0 | 300,0 |
| 100                         | 100 | 4"   | 61,0     | 61,0  | -      | 110,0 | 140,0    | 140,0 | -      | 75,0 | 340,0 |

Type de raccordement embout en pouces (code 30)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1), ABS (code 4)<sup>2)</sup>

| MG  | DN  | NPS  | c    | ød    | H     | H1   | L     |
|-----|-----|------|------|-------|-------|------|-------|
| 20  | 15  | 1/2" | 24,0 | 21,4  | 36,0  | 10,0 | 141,0 |
|     | 20  | 3/4" | 27,0 | 26,7  | 38,0  | 12,0 | 144,0 |
|     | 25  | 1"   | 30,0 | 33,6  | 39,0  | 13,0 | 154,0 |
| 25  | 32  | 1¼"  | 33,0 | 42,2  | 41,0  | 15,0 | 174,0 |
| 40  | 40  | 1½"  | 35,0 | 48,3  | 63,2  | 23,2 | 194,0 |
|     | 50  | 2"   | 40,0 | 60,3  | 63,2  | 23,2 | 224,0 |
| 50  | 65  | 2½"  | 46,0 | 73,0  | 78,8  | 38,8 | 284,0 |
| 80  | 80  | 3"   | 51,0 | 88,9  | 117,0 | 62,0 | 300,0 |
| 100 | 100 | 4"   | 61,0 | 114,3 | 140,0 | 75,0 | 340,0 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

#### 1) Type de raccordement

Code 0 : Embout DIN

Code 30 : Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps

#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

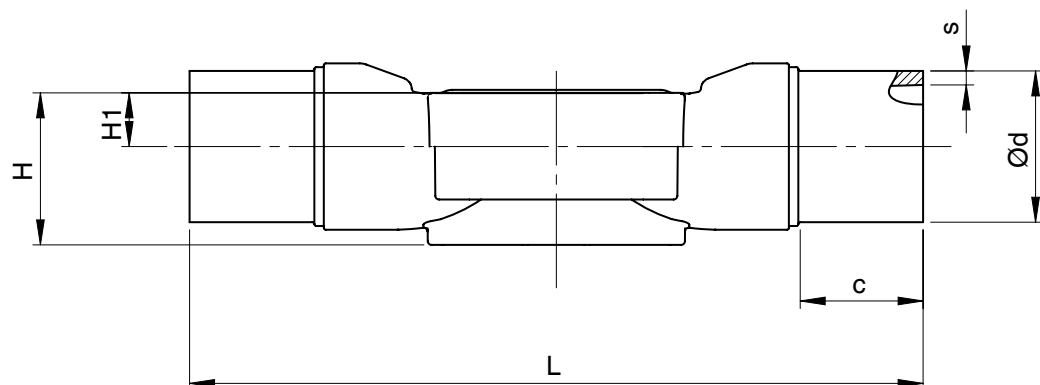
Code 4 : ABS

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Embout IR (code 20)****Type de raccordement embout IR (code 20) <sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75) <sup>2)</sup>**

| MG        | DN        | NPS         | c    | ød   | H    | H1   | L     | s        |     |
|-----------|-----------|-------------|------|------|------|------|-------|----------|-----|
|           |           |             |      |      |      |      |       | Matériau |     |
|           |           |             |      |      |      |      |       | 71       | 75  |
| <b>20</b> | <b>15</b> | <b>1/2"</b> | 33,0 | 20,0 | 36,0 | 10,0 | 154,0 | 1,9      | 1,9 |
|           | <b>20</b> | <b>3/4"</b> | 33,0 | 25,0 | 38,0 | 12,0 | 154,0 | 2,3      | 1,9 |
|           | <b>25</b> | <b>1"</b>   | 33,0 | 32,0 | 39,0 | 13,0 | 154,0 | 2,9      | 2,4 |
| <b>25</b> | <b>32</b> | <b>1¼"</b>  | 33,0 | 40,0 | 41,0 | 15,0 | 194,0 | 3,7      | 2,4 |
| <b>40</b> | <b>40</b> | <b>1½"</b>  | 33,0 | 50,0 | 63,2 | 23,2 | 194,0 | 4,6      | 3,0 |
|           | <b>50</b> | <b>2"</b>   | 33,0 | 63,0 | 63,2 | 23,2 | 224,0 | 5,8      | 3,0 |

**Type de raccordement embout IR (code 20) <sup>1)</sup>, matériau du corps PVDF (code 20) <sup>2)</sup>**

| MG         | DN         | NPS        | c    | ød    | H     | H1   | L     | s   |
|------------|------------|------------|------|-------|-------|------|-------|-----|
| <b>50</b>  | <b>65</b>  | <b>2½"</b> | 43,0 | 75,0  | 78,8  | 38,8 | 284,0 | 3,6 |
| <b>80</b>  | <b>80</b>  | <b>3"</b>  | 51,0 | 90,0  | 117,0 | 62,0 | 300,0 | 4,3 |
| <b>100</b> | <b>100</b> | <b>4"</b>  | 59,0 | 110,0 | 140,0 | 75,0 | 340,0 | 5,3 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

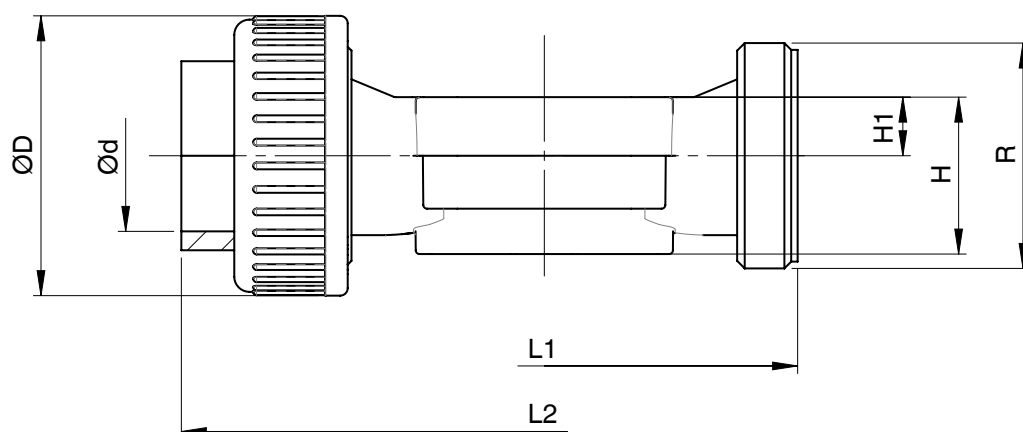
Code 20 : Embout mâle à souder bout à bout (IR)

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Raccord union DIN (code 7)**

Type de raccordement raccord union (code 7)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1), ABS (code 4), revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>, tailles de membrane 20 – 40

| MG | DN | NPS  | ød   | øD    | H    | H1   | L1    | L2       |       |       |       | R    |
|----|----|------|------|-------|------|------|-------|----------|-------|-------|-------|------|
|    |    |      |      |       |      |      |       | Matériau |       |       |       |      |
|    |    |      |      |       |      |      |       | 1        | 4     | 71    | 75    |      |
| 20 | 15 | 1/2" | 20,0 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0    | 150,0 | 143,0 | 146,0 | G 1  |
|    | 20 | 3/4" | 25,0 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0    | 156,0 | 146,0 | 150,0 | G 1¼ |
|    | 25 | 1"   | 32,0 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0    | 170,0 | 158,0 | 162,0 | G 1½ |
| 25 | 32 | 1¼"  | 40,0 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0    | 196,0 | 181,0 | 184,0 | G 2  |
| 40 | 40 | 1½"  | 50,0 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0    | 222,0 | 207,0 | 210,0 | G 2¼ |
|    | 50 | 2"   | 63,0 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 266,0    | 266,0 | 245,0 | 248,0 | G 2¾ |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) **Type de raccordement**

Code 7 : Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN

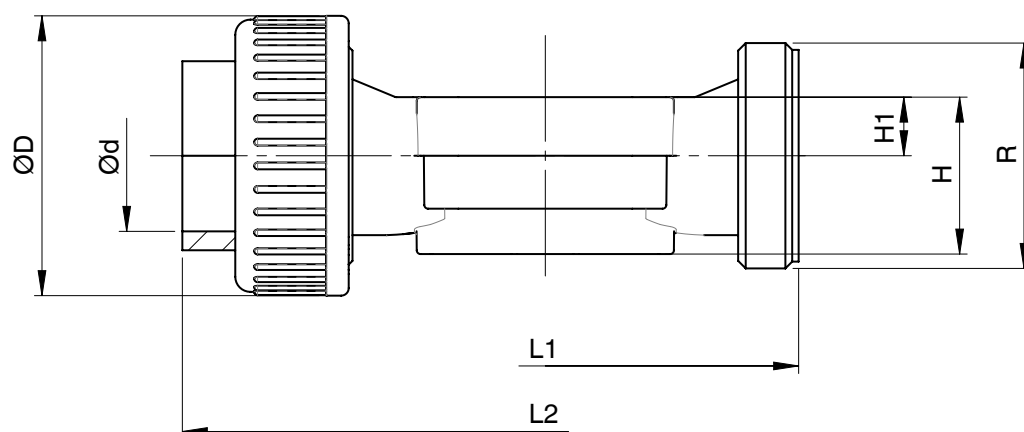
2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Raccord union en pouces (code 33, 3M, 3T)**

Type de raccordement raccord union en pouces (code 33, 3M, 3T)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>, tailles de membrane 20 - 40

| MG | DN | NPS  | ød                   |      |      | øD     |        | H    | H1   | L1    | L2                   |       |       | R      |        |
|----|----|------|----------------------|------|------|--------|--------|------|------|-------|----------------------|-------|-------|--------|--------|
|    |    |      | Type de raccordement |      |      |        |        |      |      |       | Type de raccordement |       |       |        |        |
|    |    |      | 33                   | 3M   | 3T   | 33, 3M | 3T     |      |      |       | 33                   | 3M    | 3T    | 33, 3M | 3T     |
| 20 | 15 | 1/2" | 21,4                 | 21,4 | 22,0 | 43,0   | 53,0 * | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0                | 158,0 | 152,0 | G 1    | G 1¼ * |
|    | 20 | 3/4" | 26,8                 | 26,7 | 26,0 | 53,0   | 53,0   | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0                | 164,0 | 152,0 | G 1¼   | G 1¼   |
|    | 25 | 1"   | 33,6                 | 33,5 | 32,0 | 60,0   | 60,0   | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0                | 180,0 | 166,0 | G 1½   | G 1½   |
| 25 | 32 | 1¼"  | 42,3                 | 42,2 | 38,0 | 74,0   | 74,0   | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0                | 204,0 | 192,0 | G 2    | G 2    |
| 40 | 40 | 1½"  | 48,3                 | 48,3 | 48,0 | 83,0   | 83,0   | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0                | 230,0 | 222,0 | G 2¼   | G 2¼   |
|    | 50 | 2"   | 60,4                 | 60,4 | 60,0 | 103,0  | 103,0  | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 264,0                | 266,0 | 266,0 | G 2¾   | G 2¾   |

Type de raccordement embout BS (code 33)<sup>1)</sup>, matériau du corps ABS (code 4)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | ød   | øD    | H    | H1   | L1    | L2    | R       |
|----|----|--------|------|-------|------|------|-------|-------|---------|
| 20 | 15 | 1/2"   | 21,4 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 150,0 | G 1     |
|    | 20 | 3/4"   | 26,8 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 156,0 | G 1 1/4 |
|    | 25 | 1"     | 33,6 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 170,0 | G 1 1/2 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 42,3 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 198,0 | G 2     |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 48,3 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 220,0 | G 2 1/4 |
|    | 50 | 2"     | 60,4 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 264,0 | G 2 3/4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

\* Le collet nécessite un corps de vanne en DN 20

1) **Type de raccordement**

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

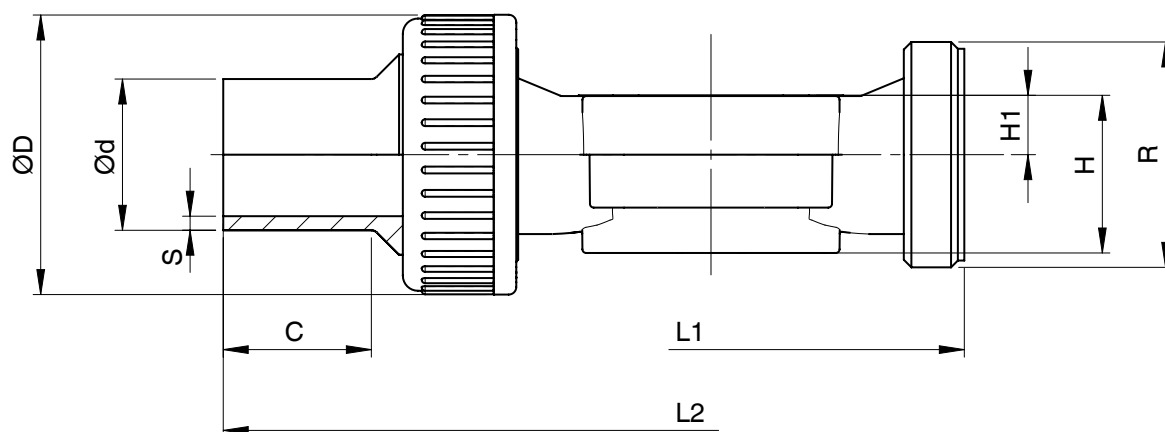
Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

**Raccord union DIN, soudage bout à bout IR (code 78)**

Type de raccordement raccord union DIN, soudage bout à bout IR (code 78)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | c    | ød   | øD    | H    | H1   | L1    | L2    | R    | s        |     |
|----|----|------|------|------|-------|------|------|-------|-------|------|----------|-----|
|    |    |      |      |      |       |      |      |       |       |      | Matériau |     |
|    |    |      |      |      |       |      |      |       |       |      | 71       | 75  |
| 20 | 15 | 1/2" | 36,0 | 20,0 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 214,0 | G 1  | 1,9      | 1,9 |
|    | 20 | 3/4" | 37,0 | 25,0 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 220,0 | G 1¼ | 2,3      | 1,9 |
|    | 25 | 1"   | 39,0 | 32,0 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 234,0 | G 1½ | 2,9      | 2,4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 39,0 | 40,0 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 258,0 | G 2  | 3,7      | 2,4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 43,0 | 50,0 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 284,0 | G 2¼ | 4,6      | 3,0 |
|    | 50 | 2"   | 43,0 | 63,0 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 320,0 | G 2¾ | 5,8      | 3,0 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

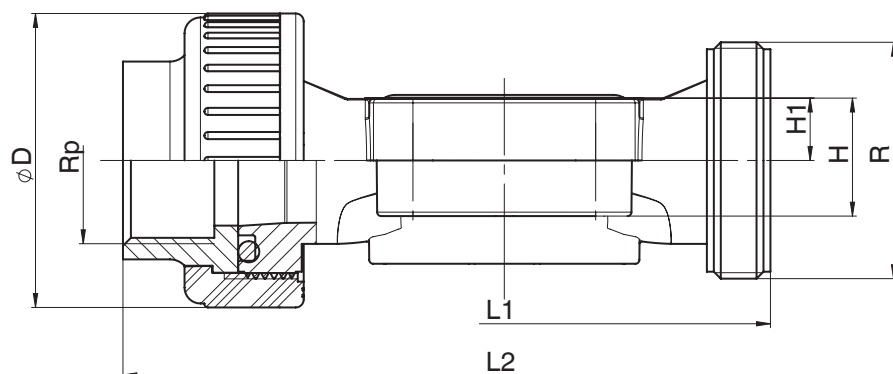
1) **Type de raccordement**

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Raccord union Rp (code 7R), NPT (code 3P)****Type de raccordement raccord union Rp (code 7R), NPT (code 3P)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>**

| MG        | DN        | NPS           | $\phi D$ | H    | H1   | L1    | L2    | R       | Rp/NPT |
|-----------|-----------|---------------|----------|------|------|-------|-------|---------|--------|
| <b>20</b> | <b>15</b> | <b>1/2"</b>   | 43,0     | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0 | G 1     | 1/2    |
|           | <b>20</b> | <b>3/4"</b>   | 53,0     | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0 | G 1 1/4 | 3/4    |
|           | <b>25</b> | <b>1"</b>     | 60,0     | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0 | G 1 1/2 | 1      |
| <b>25</b> | <b>32</b> | <b>1 1/4"</b> | 74,0     | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0 | G 2     | 1 1/4  |
| <b>40</b> | <b>40</b> | <b>1 1/2"</b> | 83,0     | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0 | G 2 1/4 | 1 1/2  |
|           | <b>50</b> | <b>2"</b>     | 103,0    | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 266,0 | G 2 3/4 | 2      |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

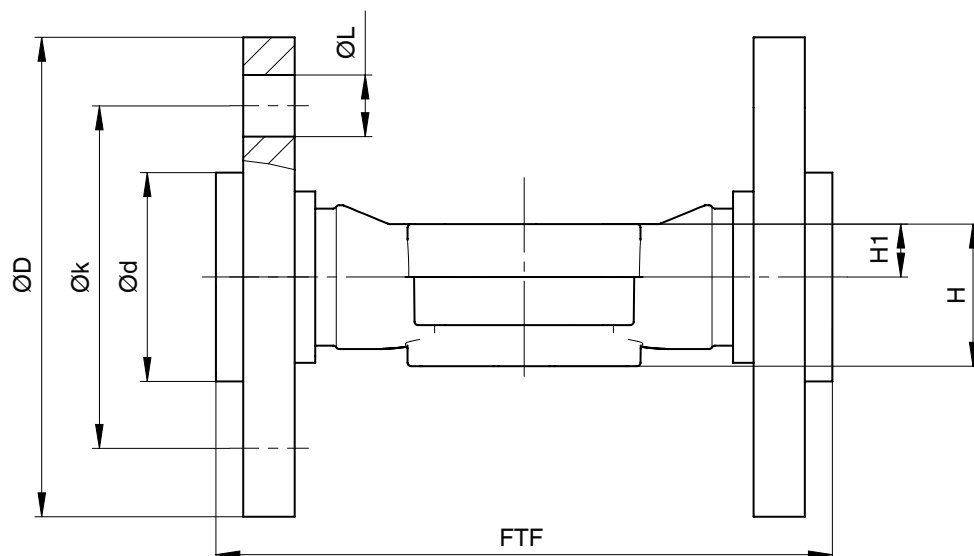
**1) Type de raccordement**

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

Code 3P : Raccord union avec collet taraudé NPT

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

**Bride EN (code 4)****Type de raccordement bride EN (code 4)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>**

| MG         | DN         | NPS         | ød    | øD    | FTF   | H     | H1   | øk    | øL   | n |
|------------|------------|-------------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|
| <b>20</b>  | <b>15</b>  | <b>1/2"</b> | 34,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0  | 10,0 | 65,0  | 14,0 | 4 |
|            | <b>20</b>  | <b>3/4"</b> | 41,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0  | 12,0 | 75,0  | 14,0 | 4 |
|            | <b>25</b>  | <b>1"</b>   | 50,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0  | 13,0 | 85,0  | 14,0 | 4 |
| <b>25</b>  | <b>32</b>  | <b>1¼"</b>  | 61,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0  | 15,0 | 100,0 | 18,0 | 4 |
| <b>40</b>  | <b>40</b>  | <b>1½"</b>  | 73,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2  | 23,2 | 110,0 | 18,0 | 4 |
|            | <b>50</b>  | <b>2"</b>   | 90,0  | 165,0 | 230,0 | 63,2  | 23,2 | 125,0 | 18,0 | 4 |
| <b>50</b>  | <b>65</b>  | <b>2½"</b>  | 106,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 145,0 | 18,0 | 4 |
| <b>80</b>  | <b>80</b>  | <b>3"</b>   | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 160,0 | 18,0 | 8 |
| <b>100</b> | <b>100</b> | <b>4"</b>   | 150,0 | 220,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 180,0 | 18,0 | 8 |

**Type de raccordement bride EN (code 4)<sup>1)</sup>, matériaux du corps PP (code 5), PVDF (code 20)<sup>2)</sup>**

| Type de raccordement Bride EN (code 4) ; matériaux du corps P1 (code 5), P VDI (code 26) |     |     |          |       |       |       |       |      |       |      |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|----------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|
| MG                                                                                       | DN  | NPS | ød       |       | øD    | FTF   | H     | H1   | øk    | øL   | n |
|                                                                                          |     |     | Matériau |       |       |       |       |      |       |      |   |
|                                                                                          |     |     | 5        | 20    |       |       |       |      |       |      |   |
| 50                                                                                       | 65  | 2½" | 122,0    | 120,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 145,0 | 18,0 | 4 |
| 80                                                                                       | 80  | 3"  | 138,0    | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 160,0 | 18,0 | 8 |
| 100                                                                                      | 100 | 4"  | 158,0    | 150,0 | 220,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 180,0 | 18,0 | 8 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

**1) Type de raccordement**

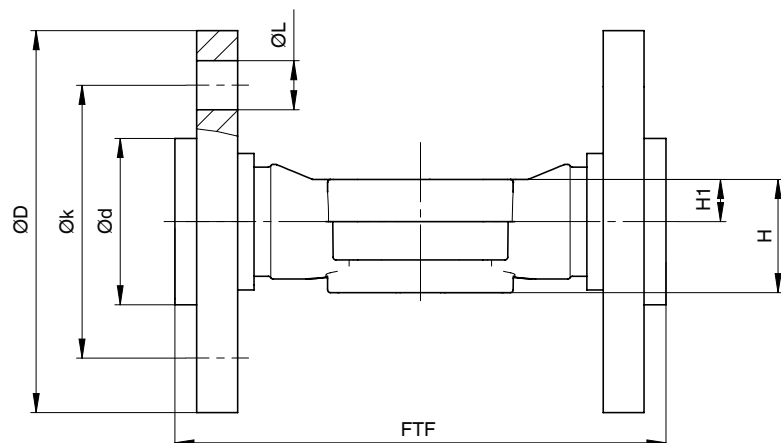
Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF



Type de raccordement bride EN (code 4)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | ød    | øD    | FTF   | H    | H1   | øk    | øL   | n |
|----|----|--------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2"   | 45,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 65,0  | 14,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4"   | 58,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 75,0  | 14,0 | 4 |
|    | 25 | 1"     | 68,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 85,0  | 14,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 78,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 100,0 | 18,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 88,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 110,0 | 18,0 | 4 |
|    | 50 | 2"     | 102,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 125,0 | 18,0 | 4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

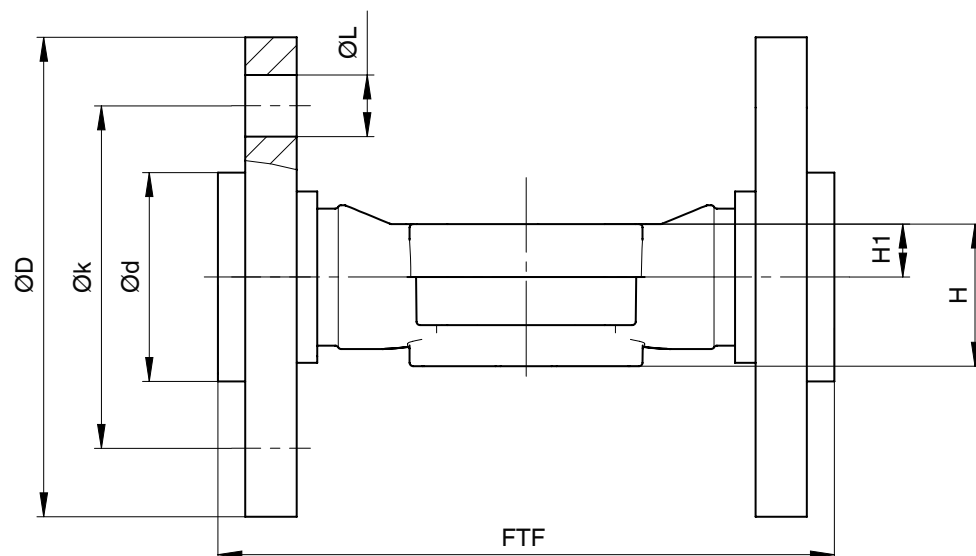
1) **Type de raccordement**

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

**Bride ANSI Class (code 39)****Type de raccordement bride ANSI (code 39)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>**

| MG         | DN         | NPS         | ød    | øD    | FTF   | H     | H1   | øk    | øL   | n |
|------------|------------|-------------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|
| <b>20</b>  | <b>15</b>  | <b>1/2"</b> | 34,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0  | 10,0 | 60,0  | 16,0 | 4 |
|            | <b>20</b>  | <b>3/4"</b> | 41,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0  | 12,0 | 70,0  | 16,0 | 4 |
|            | <b>25</b>  | <b>1"</b>   | 50,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0  | 13,0 | 79,0  | 16,0 | 4 |
| <b>25</b>  | <b>32</b>  | <b>1¼"</b>  | 61,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0  | 15,0 | 89,0  | 16,0 | 4 |
| <b>40</b>  | <b>40</b>  | <b>1½"</b>  | 73,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2  | 23,2 | 98,0  | 16,0 | 4 |
|            | <b>50</b>  | <b>2"</b>   | 90,0  | 165,0 | 230,0 | 63,2  | 23,2 | 121,0 | 19,0 | 4 |
| <b>50</b>  | <b>65</b>  | <b>2½"</b>  | 106,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 140,0 | 19,0 | 4 |
| <b>80</b>  | <b>80</b>  | <b>3"</b>   | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 152,0 | 19,0 | 4 |
| <b>100</b> | <b>100</b> | <b>4"</b>   | 150,0 | 229,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 190,0 | 19,0 | 8 |

**Type de raccordement bride ANSI (code 39)<sup>1)</sup>, matériau du corps PP (code 5), PVDF (code 20)<sup>2)</sup>**

| Type de raccordement bride ANSI (code 55) , matériau du corps PT (code 5), F VDI (code 26) |     |     |          |       |       |       |       |      |       |      |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|----------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|---|
| MG                                                                                         | DN  | NPS | ød       |       | øD    | FTF   | H     | H1   | øk    | øL   | n |
|                                                                                            |     |     | Matériau |       |       |       |       |      |       |      |   |
|                                                                                            |     |     | 5        | 20    |       |       |       |      |       |      |   |
| 50                                                                                         | 65  | 2½" | 122,0    | 120,0 | 185,0 | 290,0 | 78,8  | 38,8 | 140,0 | 19,0 | 4 |
| 80                                                                                         | 80  | 3"  | 133,0    | 125,0 | 200,0 | 310,0 | 117,0 | 62,0 | 152,0 | 19,0 | 4 |
| 100                                                                                        | 100 | 4"  | 158,0    | 150,0 | 229,0 | 350,0 | 140,0 | 75,0 | 190,0 | 19,0 | 8 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

**1) Type de raccordement**

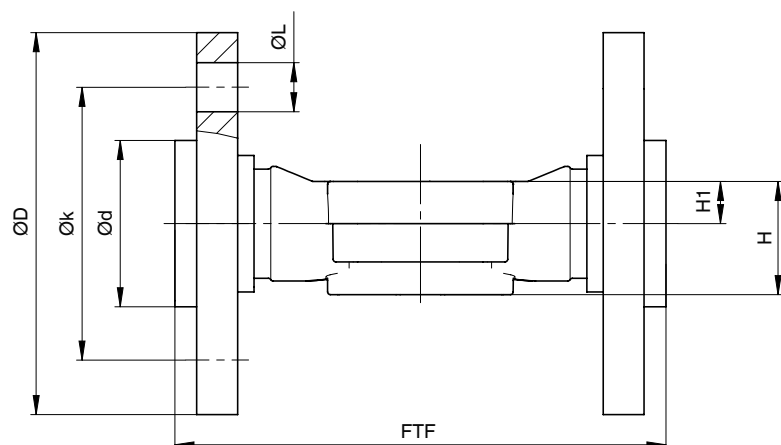
Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF



**Type de raccordement bride ANSI (code 39)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>**

| MG        | DN        | NPS         | ød    | øD    | FTF   | H    | H1   | øk    | øL   | n |
|-----------|-----------|-------------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| <b>20</b> | <b>15</b> | <b>1/2"</b> | 45,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 60,0  | 16,0 | 4 |
|           | <b>20</b> | <b>3/4"</b> | 54,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 70,0  | 16,0 | 4 |
|           | <b>25</b> | <b>1"</b>   | 63,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 79,0  | 16,0 | 4 |
| <b>25</b> | <b>32</b> | <b>1¼"</b>  | 73,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 89,0  | 16,0 | 4 |
| <b>40</b> | <b>40</b> | <b>1½"</b>  | 82,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 98,0  | 16,0 | 4 |
|           | <b>50</b> | <b>2"</b>   | 102,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 121,0 | 19,0 | 4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

**1) Type de raccordement**

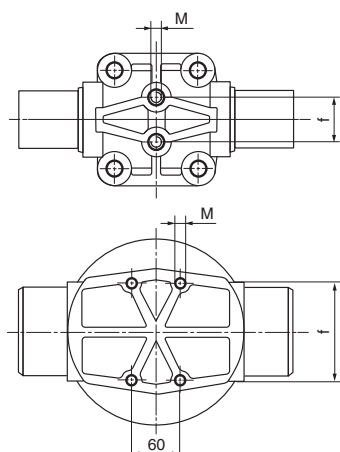
Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

## Points de fixation du corps de vanne



| MG  | DN      | M<br>code raccordement 0, 4,<br>7, 7R, 20, 33, 39, 3M,<br>3T, 78 | M<br>code raccordement 30 | f     |
|-----|---------|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|
| 20  | 15 – 25 | M6                                                               | M6 *                      | 25,0  |
| 25  | 32      | M6                                                               | M6 *                      | 25,0  |
| 40  | 40 - 50 | M8                                                               | M8 *                      | 44,5  |
| 50  | 65      | M8                                                               | M8 *                      | 44,5  |
| 80  | 80      | M12                                                              | 1/2" **                   | 100,0 |
| 100 | 100     | M10                                                              | 3/4" **                   | 120,0 |

Dimensions en mm, MG = taille de membrane

\* filetage en pouces sur demande

\*\* filetage métrique sur demande



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tél. +49 (0)7940 123-0 · [info@gemue.de](mailto:info@gemue.de)  
[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)